



Khutbah sa Biyernes Na Inihayag at Ipinapamahagi

Petsa: 15 Rabi' al-Awwal 1448 AH / Ika-28 ng Agosto 2026 CE

PANGANGALAGA SA MGA BIYAYA (PANGANGALAGA NG MGA NI'MAH)

UNANG BAHAGI NG SERMON

Ang lahat ng papuri ay para lamang kay Allah; pinupuri natin Siya, humihingi tayo ng Kanyang tulong at kapatawaran, at nagpapakupkop tayo kay Allah laban sa kasamaan ng ating mga sarili at sa masasamang gawa ng ating mga kamay. Ang sinumang patnubayan ni Allah ay walang makapagliligaw sa kanya, at ang sinumang Kanyang hayaang malihis ay walang makapagpatnubay sa kanya.

Saksi ako na walang ibang diyos na may karapatang sambahin bukod kay Allah—Siya lamang at walang katambal—at saksi ako na si Muhammad ay Kanyang lingkod at Sugo, ang Kanyang piniling nilalang at matalik na kaibigan. Kanyang ginampanan ang amanah (tungkulin), ipinarating ang mensahe, at nagsumikap sa landas ni Allah nang buong katapatan hanggang sa dumating sa kanya ang katiyakan (kamatayan). Nawa'y ang pagpapala at kapayapaan ni Allah ay sumakanya, sa kanyang pamilya, at sa kanyang mga kasamahan sa masaganang pagpapala.

{O kayong mga naniniwala, matakot kayo kay Allah nang nararapat sa Kanya, at huwag kayong mamatay maliban na kayo ay mga Muslim.} [Aal 'Imran: 102].

(Pagkatapos nito):

Tunay na ang pinakatapat na pananalita ay ang Aklat ni Allah (Qur'an), at ang pinakamabuting patnubay ay ang patnubay ni Muhammad (nawa'y ipagkaloob sa kanya ni Allah ang pagpapala at kapayapaan). Ang pinakamasamang mga bagay ay ang mga gawa-gawang pagbabago sa relihiyon (bid'ah), at ang bawat bid'ah ay pagkalihis, at ang bawat pagkalihis ay patungo sa Apoy ng Impiyerno.

Mga Alipin ni Allah:

Tunay na ang mga biyaya ni Allah sa atin ay napakarami, at ang Kanyang mga kagandahang-loob ay labis-labis at masagana. Gaano karaming kabutihan ang Kanyang ipinagkaloob at ibinigay, gaano karaming tulong ang Kanyang ipinagkaloob, gaano karaming pagsubok ang Kanyang inilayo, at gaano karaming kapahamakan ang Kanyang pinalihis at tinanggihan!

Sinabi ni Allah na Kataas-taasan:

{At ibinigay Niya sa inyo ang lahat ng inyong hiningi sa Kanya. At kung inyong bibilangin ang biyaya ni Allah, hindi ninyo ito kayang maitala. Tunay na ang tao ay labis na makasalanang at walang utang na loob.} [Ibrahim: 34].

Tunay na bahagi ng pagkukulang ng tao na maaaring hindi niya nararamdaman ang halaga ng biyaya maliban kapag ito ay nawala at lumipas na, at hindi niya nababatid ang tunay nitong halaga maliban kapag ito ay nabawasan at tuluyang naglaho.

- Ang pananampalataya (Iman) at kapayapaan ay isang biyaya.
- Ang kalusugan at pamilya ay isang biyaya.
- Ang tubig at kuryente ay isang biyaya.

Sa katunayan, ang bawat paghinga sa iyong dibdib ay isang biyaya mula kay Allah na Makapangyarihan at Dakila.

O mga Mananampalataya:

Tunay na ang pagpapanatili at pangangalaga sa mga biyaya ay sa pamamagitan ng mga pamamaraang ayon sa Shari'ah na ipinakita sa Aklat (Qur'an) at Sunnah. Ang ilan sa mga ito ay:

1. Paglayo sa mga Kasalanan

Ang mga kasalanan ay isa sa pinakamatinding dahilan ng pagkawala ng mga biyaya. Sinabi ng Kataas-taasan:

{Ito ay sapagkat kailanman ay hindi babaguhin ni Allah ang biyaya na Kanyang ipinagkaloob sa isang pamayanan hangga't hindi nila binabago ang nasa kanilang mga sarili. At tunay na si Allah ay Makarinig, Maalam.} [Al-Anfal: 53].

Isinalaysay mula kay Jubair ibn Nufair (nawa'y kaawaan siya ni Allah):

"Nang mabihag ang Cyprus at paghihiwalayin ang mamamayan nito, ang ilan sa kanila ay umiiyak sa isa't isa. Nakita ko si Abu ad-Darda' na nakaupo nang nag-iisa at umiiyak. Sinabi ko: 'O Abu ad-Darda', ano ang nagpaiyak sa iyo sa araw na ito na pinadakila ni Allah ang Islam at ang mga tagasunod nito?' Sinabi niya: 'Kasawian sa iyo, O Jubair! Napakababaw ng halaga ng mga nilalang para kay Allah kapag tinalikdan nila ang Kanyang utos! Dati silang isang dakila at malakas na bansa na may kapangyarihan, ngunit nang talikdan nila ang utos ni Allah, sila ay humantong sa nakikita mo ngayon.'"

Sinabi rin ni 'Ali ibn Abi Talib (nawa'y kalugdan siya ni Allah):

"Walang pagsubok na bumababa maliban sa pamamagitan ng kasalanan, at walang nakatataas nito maliban sa pamamagitan ng pagbabalik-loob (tawbah)."

Sinabi naman ni Ibn al-Qayyim (nawa'y kaawaan siya ni Allah):

"Isa sa mga parusa ng mga kasalanan ay ang pagkawala ng mga biyaya at ang pagdating ng mga kapahamakan."

Gaano karaming tao ang nabuhay sa kasaganaan at ginhawa, ngunit nang palitan nila ang pagsunod ng pagsuway at ang seguridad ng pagkasira, nabago ang kanilang kalagayan at lumubha ang kanilang situwasyon.

Kung ikaw ay nasa biyaya, ingatan mo ito,

Sapagkat ang mga kasalanan ay nag-aalis ng mga biyaya.

At ingatan mo ito sa pamamagitan ng pagtalima sa Panginoon ng mga lingkod,

Sapagkat ang Panginoon ng mga lingkod ay mabilis magparusa.

2. Pagpapasalamat sa Allah na Kataas-taasan

Ang pagpapasalamat ang nagpapanatili sa mga biyaya at nagpapakalayo sa mga kapahamakan. Sinabi ng Glorioso:

{At nang ipinahayag ng inyong Panginoon: 'Kung kayo ay magpapasalamat, tiyak na aking daragdagan [ang aking biyaya] sa inyo; ngunit kung kayo ay magtatatwa ng pasasalamat, tunay na ang Aking parusa ay napakatindi.'} [Ibrahim: 7].

Sinabi ni 'Umar ibn 'Abd al-'Aziz (nawa'y kaawaan siya ni Allah):

"Igapos ninyo ang mga biyaya ni Allah sa pamamagitan ng pagpapasalamat."

At sinasabi ng ilan sa mga Salaf (mga naunang banal na Muslim):

"Ang pagpapasalamat ang tali sa mga umiiral na biyaya, at ang lambat sa mga nawawalang biyaya."

Ang pagpapasalamat ay ang pagkilala ng puso, pagpupuri ng dila, at paggamit ng biyaya sa pagsunod sa Pinakamahabagin. Sinabi ng Kataas-taasan:

{Gumawa kayo, O mag-anak ni Dawud, bilang pagpapasalamat!} [Saba': 13].



3. Pagtitipid at Pag-iwas sa Pagsasayang

O mga Pinagpala:

Kabilang din sa mga dahilan upang mapangalagaan ang mga biyaya ay ang katamtamang paggamit sa mga ito at ang pag-iwas sa pagsasayang. Sinabi ng Kataas-taasan:

{O mga anak ni Adan, isuot ninyo ang inyong magagandang kasuotan sa bawat pook ng pagdarasal, at kumain kayo at uminom, ngunit huwag kayong mag-aksaya. Tunay na hindi Niya iniibig ang mga nag-aaksaya.} [Al-A'raf: 31].

At sinabi pa Niya:

{At ibigay mo sa kamag-anak ang kanyang karapatan, gayundin sa mahirap at sa taong nasa paglalakbay, at huwag kang mag-aksaya sa maling paraan. Tunay na ang mga nag-aaksaya ay mga kapatid ng mga diyablo, at ang diyablo ay kailanman ay hindi nagpapasalamat sa kanyang Panginoon.} [Al-Isra': 26-27].

Gaano karaming tubig ang nasasayang ngayon! Gaano karaming ilaw ang nakasindi nang walang pangangailangan! At gaano karaming pagkain ang itinatapon sa basurahan! Kung naiisip lamang ng mga tao na ang mga ito ay mga biyaya na itatanong sa kanila, tiyak na gagamitin nila ito nang tama. Sinabi ng Allah na Kataas-taasan:

{Pagkatapos, tiyak na kayo ay tatanungin sa araw na iyon tungkol sa mga biyaya.} [At-Takathur: 8].

Isinalaysay mula kay Abu Barzah al-Aslami (nawa'y kalugdan siya ni Allah) na sinabi ng Sugo ni Allah (nawa'y ipagkaloob sa kanya ni Allah ang pagpapala at kapayapaan):

"Hindi magagalaw ang mga paa ng isang lingkod sa Araw ng Paghuhukom hangga't hindi siya tinatanong tungkol sa kanyang buhay kung paano niya ito ginugol, tungkol sa kanyang kaalaman kung ano ang ginawa niya rito, tungkol sa kanyang yaman kung saan niya ito nakamit at saan niya ito ginastos, at tungkol sa kanyang katawan kung paano niya ito ginamit." [Iniulat ni at-Tirmidhi at itinuring na Sahih].

4. Ang Paggampan sa mga Tungkulin ng Biyaya

Kabilang din sa mga dahilan ay ang paggampan sa mga karapatan at tungkulin ng bawat biyaya:

- Biyaya ng Yaman: Napangangalagaan ito sa pamamagitan ng Zakat at pagbibigay ng sedaka (kapwa-tulong). Sinabi ng Kataas-taasan:

{Kumuha ka [O Muhammad] mula sa kanilang mga yaman ng sedaka upang linisin at dalisayin sila sa pamamagitan nito, at ipanalangin mo sila. Tunay na ang iyong panalangin ay nagdudulot ng kapayapaan sa kanila. At ang Allah ay Makarinig, Maalam.} [At-Tawbah: 103].

Sinabi rin ng Propeta (nawa'y ipagkaloob sa kanya ni Allah ang pagpapala at kapayapaan):

"Ang yaman ay hindi nababawasan dahil sa sedaka." [Iniulat ni at-Tirmidhi at itinuring na Sahih ni al-Albani mula sa hadith ni Abu Kabshah al-Anmari (nawa'y kalugdan siya ni Allah)].

- Biyaya ng Kaalaman: Napangangalagaan ito sa pamamagitan ng pagpapalaganap at pagsasagawa nito. Isinalaysay mula kay 'Abdullah ibn 'Amr ibn al-'As (nawa'y kalugdan silang dalawa ni Allah) na ang Propeta (nawa'y ipagkaloob sa kanya ni Allah ang pagpapala at kapayapaan) ay nagsabi:

"Iparating ninyo mula sa akin kahit isang aya (talata)..." [Iniulat ni al-Bukhari].

- Biyaya ng Impluwensya: Napangangalagaan ito sa pamamagitan ng pagtugon sa mga pangangailangan ng ibang tao. Isinalaysay mula kay Ibn 'Umar (nawa'y kalugdan silang dalawa ni Allah) na sinabi ng Sugo ni Allah (nawa'y ipagkaloob sa kanya ni Allah ang pagpapala at kapayapaan):

"Ang pinakamamahal na tao kay Allah ay ang pinakanakakatulong sa kapwa tao." [Iniulat ni at-Tabarani at itinuring na Sahih ni al-Albani].

Bawat biyaya ay may kaukulang tungkulin, at ang sinumang gumagampan sa tungkulin nito ay pangangalagaan ng Allah ang biyayang iyon para sa kanya.

Nawa'y pagpalain ako at kayo ng Allah sa pamamagitan ng Dakilang Qur'an, at makinabang nawa tayo sa mga nilalaman nitong mga talata at paalalang puno ng karunungan.

Sinasabi ko ang mga pananalitang ito at humihingi ako ng kapatawaran kay Allah para sa akin at sa inyo. Kaya humingi kayo ng kapatawaran sa Kanya at magbalik-loob sa Kanya; tunay na Siya ang Mapagpatawad, ang Mapagkalinga.



IKALAWANG BAHAGI NG SERMON

Ang lahat ng papuri ay para kay Allah dahil sa Kanyang kagandahang-loob, at ang pasasalamat ay para sa Kanya sa Kanyang paggabay at pagkakaloob. Ang pagpapala at kapayapaan ay nawa'y sumakanya na nag-anyaya patungo sa Kanyang kinalugdan—si Muhammad ibn 'Abdullah—gayundin sa kanyang pamilya, sa kanyang mga kasamahan, at sa sinumang sumunod sa kanyang landas hanggang sa Araw ng Paghuhukom.

(Pagkatapos nito):

Matakot kayo kay Allah—O mga lingkod ni Allah—nang buong katapatan, maging mapagmatyag kayo sa Kanya sa lihim man o sa hayag, at alalahanin ninyo na sa Kanya kayo titipunin.

O mga Muslim:

Tunay na ang pagtatatwa sa mga biyaya ni Allah ay nag-aalis sa pagpapanatili ng mga ito at nagdudulot ng dusa at kapahamakan. Sinabi ng Allah na Kataas-taasan:

{At nagbigay si Allah ng halimbawa: isang bayan na dating ligtas at mapayapa, na dumarating dito ang sustentong masagana mula sa bawat dako, ngunit tinanggihan nito ang mga biyaya ni Allah. Kaya ipinalasap ni Allah dito ang damit ng kagutuman at takot dahil sa kanilang mga ginagawa.} [An-Nahl: 112].

Pinagsama rito ni Allah ang dalawa sa pinakadakilang biyaya: ang seguridad at ang kabuhayan, pagkatapos ay ipinaliwanag Niya na ang kawalan ng utang na loob sa biyaya ang dahilan ng pagkawala ng dalawang ito.

At nang iutos ni Qarun ang biyaya sa kanyang sarili at sinabing: ***{Ibinigay lamang ito sa akin dahil sa kaalamang taglay ko}*** [Al-Qasas: 78], ang naging kahihinatnan niya ay kinain siya at ang kanyang tirahan ng lupa; upang manatili itong aral para sa sinumang naging abala sa biyaya sa halip na sa Nagkaloob nito.

O mga Muslim:

Tunay na kabilang sa pinakadakilang bagay na dapat nating ituro sa ating mga sarili at sa ating mga anak ay ang:

- Pagpapahalaga sa mga biyaya
- Pangangalaga sa mga ito mula sa pag-aaksaya at pagtatapon



Kaya hindi dapat itinatapon ang pagkain sa basurahan, hindi dapat nag-aaksaya sa tubig at kuryente, at hindi ginagastos ang yaman sa mga bagay na hindi ikinalulugod ni Allah. Ang mga biyayang ito ay mga amanah (katiwalaan) na ipinagkatiwala sa atin ni Allah.

Isinalaysay mula kay Anas ibn Malik (nawa'y kalugdan siya ni Allah) na sinabi ng Sugo ni Allah (nawa'y ipagkaloob sa kanya ni Allah ang pagpapala at kapayapaan):

"Tunay na ang Allah ay nasisiyahan sa Kanyang lingkod kapag siya ay kumain ng pagkain at pinuri Siya ukol dito, o uminom ng inumin at pinuri Siya ukol dito." [Iniulat ni Muslim].

Kaya nararapat sa atin na patuloy na alagaan ang mga biyaya ni Allah sa pamamagitan ng pagpapasalamat at tamang paggamit, sapagkat ito ang pinakamabisang paraan upang ang mga ito ay manatili at lumago.

Panalangin (Du'a):

- O Allah, gawin Mong minamahal sa amin ang pananampalataya at pagandahin Ito sa aming mga puso, at gawin Mong kinapopootan sa amin ang kawalan ng pananampalataya, ang paglabag, at ang pagsuway, at kabilang mo kami sa mga patnubay.
- O Allah, ipagkaloob Mo ang karangalan sa Islam at sa mga Muslim, at ibaba Mo ang shirk (pagtatambal) at ang mga mushrik.
- O Allah, ingatan Mo ang Kuwait at ang mamamayan nito mula sa lahat ng kasamaan at kapahamakan, at gawin Mo ang bansang ito na ligtas at mapayapa, gayundin ang lahat ng mga bansa ng mga Muslim.
- O Allah, ingatan Mo ang aming mga kapatid na nagbabantay (murabitun) at ang lahat ng naitatalaga sa seguridad ng bansa, at patatagin Mo ang lupa sa ilalim ng kanilang mga paa.
- O Allah, patnubayan Mo ang aming Emir at ang kanyang Prinsepe (Crown Prince) sa kung ano ang lyong minamahal at kinalulugdan, at gabayan Mo sila patungo sa kabutihan at katuwiran.

At ang aming huling panalangin ay ang lahat ng papuri ay para kay Allah, ang Panginoon ng lahat ng nilalang.